

БРАТЯ ГРИМ

МЪЖЕТЕ В ЦОТЕНБЕРГ

Превод от немски: Цочо Бояджиев, 2009

chitanka.info

През шестнадесети век в Швайдниц живеел мъж на име Йоханес Беер. През 1570 година, когато по обичая си за собствено удоволствие се отправил към близкия Цотенберг, той за пръв път забелязал някакъв отвор, но като влязъл, насреща му задухал силен вятър. Уплашен, той се върнал назад, но скоро след това, на Томина неделя, решил отново да изследва пещерата. Попаднал в тесен и прав скалист проход, поел по посока на един проблясващ далечен лъч светлина и най-сетне достигнал до заключена врата, и на нея имало стъклен процеп, през който се процеждала чудната светлина. След като почукал три пъти, му отворили и той видял седнали на една кръгла маса в пещерата трима съвсем измършавели, потиснати и разтреперани мъже в старинни немски одежди. Пред тях лежала книга с черни корици и златен обков. Той се обърнал към тях с думите: „Мир вам!“, а те му отвърнали: „Няма мир тук!“^[29] Той пристъпил по-близо и повторил: „Мир вам в името Господне!“ А те възразили с треперещи гласове: „Тук няма мир!“ Като стигнал до масата, той отново рекъл: „Мир вам в името на нашия Господ Иисус Христос!“, а те мълчаливо отворили пред него книгата, чието заглавие било: „Книга на послушанието“.^[30] На въпроса на Беер, кои са, отговорили, че самите те не се знаят. А какво правят тук? Чакаат в ужас Съдния ден и отплата за делата си. Какво са сторили приживе? Те посочили някаква завеса, зад която се виждали всякакви смъртоносни оръжия, човешки кости и черепи. Признават ли тези си злодеяния? Да! Добри или лоши са били делата им? Лоши. Съжالياват ли за тях? По този въпрос те останали неми, но разтреперани: не знаели!

Силезийската хроника споменава разбойнически замък на Цотенберг, чиито руини могат да бъдат видени и днес.

^[29] Репликите са произнесени на латински: *Pax vobis! Nihil nulla pax!* ↑

^[30] *Liber obediential* ↑

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.